



中国太平
CHINA TAIPING

太平人壽(澳門)
TAIPING LIFE (MO)

太平人壽(澳門) 養老頤積分計劃

太平人壽(澳門)將中國太平保險集團在內地已建立並持續拓展的養老社區與澳門保險產品有機融合，為澳門市民打造「內地養老+澳門保單+跨境醫療」綜合的養老金融服務方案，並為此推出「養老頤積分計劃」（「本計劃」）。

在推廣期內，客戶成功投保合資格產品（詳見附表一）獲得指定養老頤積分，即可兌換「中國太平樂享家養老社區」的轉介服務（「此服務」），體驗優質持續照料養老社區（CCRC）生活。

計劃亮點

輕鬆累積

每1,000港元總保費即可累積1分

額外獎賞

港澳永久居民更享25%積分加成，支持港澳人士北上養老

入住資格

1,800積分兌換一個樂享家養老社區入住資格

推廣期限

2025年10月1日至2025年12月31日(含首尾兩日)



附表一：合資格產品清單

儲蓄及人壽保險	太平喜樂無憂終身儲蓄計劃
	盈滿世代儲蓄計劃*
	輝煌世代儲蓄計劃
	雋尚終身壽險計劃
	優然終身保
	喜悅人生終身儲蓄保險計劃
年金險	歲裕年金計劃
重疾險	安康至尊危疾終身保

*客戶於指定推廣期內購買盈滿世代儲蓄計劃時，若保單有做保費融資安排，則該保單不可兌換養老頤積分。

此產品範圍將按照市場推廣情況不時增減，最終解釋權歸太平人壽(澳門)所有。

公司介紹

太平人壽(澳門)是中國太平保險集團(「中國太平」)有限責任公司旗下的專業壽險公司之一。中國太平於1929年在上海創立，是中國歷史上持續經營最為悠久的民族保險品牌，也是中國唯一一家管理總部在境外的中管金融企業。



養老頤積分兌換細則：

1. 客戶於指定推廣期內購買合資格產品之總保費以該等合資格產品之年度保費乘以保費年期計算，每一千港元總保費可累積一分養老頤積分，美元兌港元的匯率以固定值7.8計算。總保費以保單原年度保費計算，不含任何保費折扣或保費回贈金額；若保單有做保費融資安排，則該保單之總保費兌換積分時需要額外乘以0.2。
2. 客戶賺取積分之兌換率及享用上述服務之兌換積分要求由太平人壽(澳門)全權決定並可隨時調整而毋須另行通知。太平人壽(澳門)保留權利隨時暫停、更改或終止本計劃，及不時修訂有關條款及細則(包括但不限於終止或延長本計劃)，而毋須另行通知。太平人壽(澳門)對本計劃之所有事宜均有最終決定權，並對所有人士具約束力。
3. 保單持有人在上述推廣期獲得積分後可透過兌換1,800積分獲得一個樂享家養老社區優先入住資格，兌換3,600積分獲得兩個樂享家養老社區優先入住資格及兌換6,000積分獲得三個樂享家養老社區優先入住資格，推廣期後獲得樂享家養老社區轉介服務所需的積分將會調整，每個保單持有人於每個季度最多累積3個樂享家養老社區轉介服務之資格，且每個季度獲得的積分按季度獨立計算。
4. 若您購買之保單在保費年期內因退保、減低保額或欠繳保費等主觀原因導致總保費及對應積分不符合本推廣期之兌換標準，將取消兌換資格；若該保單保費年期結束後，因主觀原因導致保單終止，將取消兌換資格，但按保單契約規定之部分退保、減低保額則不影響兌換資格；若因非主觀原因(如：發生理賠或保單期滿)導致保單終止，不影響兌換資格。
5. 轉換保單持有人，如原保單持有人未兌換積分，該保單的所有積分將轉至新的保單持有人；如原保單持有人已兌換積分獲得入住資格但未入住，該保單涉及的入住資格將會一同轉至新的保單持有人；如原保單持有人已兌換積分獲得入住資格且已入住，該入住資格將不可再進行轉讓。

轉介服務相關條款及免責聲明：

1. 相關保單必須於行使此服務時仍然有效，轉介服務的合資格產品範圍將按照市場推廣情況不時增加、刪減或修改，最終解釋權歸太平人壽(澳門)所有；
2. 此服務均不能轉售或兌換現金，亦不能兌換其他由太平人壽(澳門)或第三方供應商提供的任何其他服務或產品；
3. 如發現客戶提供之資料有不完整、不實、冒用、不符、偽造、不合法、欺騙、不當及濫用行為等情況或違反此計劃的條款及細則或誠信原則取得此計劃，太平人壽(澳門)有權取消其享用此計劃的資格而毋須另行通知；
4. 養老社區轉介服務受太平人壽所訂之《太平樂享家養老社區入住資格說明手冊》內的條款約束及受太平人壽(澳門)所訂之條款及細則約束(可能不時更改)。
5. 上述樂享家養老社區服務由第三方供應商提供，太平人壽(澳門)並非此計劃下提供服務之供應商或營運商，故此將不會就養老社區服務提供任何明示或默示的保證，也不會就此計劃及使用此計劃及相關服務所帶來的後果承擔任何責任。太平人壽(澳門)不能保證相關服務可供應予客戶，相關服務受限於樂享家養老社區服務供應商的供應狀況及設定的條件而定。一切有關此計劃下提供之服務之任何爭議，均應由客戶與樂享家養老社區服務供應商自行解決；
6. 此服務只適用於太平人壽(澳門)已經取得客戶書面同意可使用其個人資料作推介本集團(包括本集團其他附屬公司)產品/服務用途的現有客戶。太平人壽(澳門)僅就轉介客戶的身份進行基本認證，並以實際需要為原則向太平人壽提供有意申請客戶的有限度個人資料。
7. 本資料不構成要約出售或要約招攬購買有關樂享家養老社區的服務，太平人壽(澳門)並非樂享家養老社區的代理或經銷商，及不會向樂享家養老社區及/或客戶使用有關服務收取任何酬金或款項；如客戶最終使用其服務，將由客戶與樂享家養老社區的運營商訂立合約，所有費用將由客戶直接向樂享家養老社區(如適用)支付；
8. 入住申請人入住太平樂享家後，因稅務/政策福利與澳門不同、或因不能合法或長期居住在中華人民共和國境內地區而造成的損失，不屬於太平人壽(澳門)的責任範圍；
9. 太平人壽(澳門)僅提供轉介服務，如客戶與樂享家養老社區有任何異議，太平人壽(澳門)願在適當及可行的範圍內盡力協助客戶與相關方協調聯絡，但最終將由客戶與樂享家養老社區及其服務供應商直接解決；
10. 本單張資料及圖片，只供參考之用並可能不時在未事先通知用戶情況下作出修改。雖然太平人壽(澳門)會盡力務求資料之準確，但太平人壽(澳門)對上述資料之準確性或完整性不予保證；
11. 太平人壽(澳門)保留所有有關投保申請及批核和一切有關此轉介服務的最終決定權。若因此轉介服務而產生任何爭議，太平人壽(澳門)的決定為最終及具有約束力；
12. 太平人壽(澳門)保留終止此計劃之權利或在任何時間更改此條款及細則，而不需作任何事先通知；
13. 除客戶及太平人壽(澳門)以外，並無其他人士有權按《合約(第三者權益)條例》強制執行本條款及細則的任何條文，或享有下列條款及細則的任何條文下的利益；
14. 此單張只適宜於澳門分發，不應被詮釋為在澳門以外地區提供太平人壽(澳門)的任何產品，或就其作出要約或招攬。如在澳門境外之任何司法管轄區的法律下提供或出售或游說投保任何太平人壽(澳門)的產品屬違法，太平人壽(澳門)在此聲明無意在該司法管轄區提供或出售或游說投保該產品。

中國太平人壽保險(澳門)股份有限公司客服中心
地址：澳門宋玉生廣場中航大廈9樓
客戶服務熱線：(853) 0800-565-3 或 (86) 95589

了解更多
灣區養老方案

